

KUNGL. UNIVERSITETETS BIBLIOTEK
UPPSALA

17143*

Landsmålsarkivet

Västergötland

Finnviödja sn

Haeggblom, barnd. 1944.

Svar på UL144:, frigol. d. 24 Höst-
arbetet, Tröskning och malning.

3 fl. 45

Foto av tröskaslagt, taget = 1 foto.
av G. W. Andersson 1944.

17143

1.

Folkminnea rojande hōstavetē. (Trosk ^v
ming). Finnerödja socken. Vg. M 1944.

I ^{en} ^{en} ^{loint} pr^o logen hadde
di ⁱ ^{en} stenhall, ^{a°} där hadde di
tore, som braun, ^{a°} de to nite en
i logen. ^{Se} töe speakar nite. Först
troska di rigen. En tohr, trettan
^{reder?} nicker i ra. ^{A°} seu to di opp
braun ^{a°} vände fi't ^{a°} troska
rigen. Si troska me slager. ^{Ki}
di seu ska giv ren sā, rissla-
de (regla) di. ^{En} hadde di ⁱ
lite skovet ^{a°} kasta sā ^{fi'} seu
sia te den aurra ^{a°} logen, ^{a°} di
skilde agnar sej ^{fi'} sān.
När di trask, hadde di ⁱ jāu-

Trostning.

2.

(eller behu a° bi)

Hall a° pi° den x gryta me töre
(törs) i hoinu pi° lojen. De va sa°
di skulle se. a° sa° trask di fyra.
Di trask um nätter a° rev ut miha
um ~~dagera~~^{daga}. De va en fentaw - tige
necker pi° var (van) sia me koma
mat, a° sa° packa di pi° me sla-
gera. Slaga skulle sij: "Ost a°
bi a° braunvin, starka bussar, stav-
ka bussar." Da° nätta thocka trö kom
di hem, a° da° skulle di ha en
rikli sus, a° rusegas me ost pi°.
De va böthinga. Di hadde ma braun-
vinsflaska, fykanti, me bild av kall
den töhte eller sa°, a° den hadde di
pi° hörde jämt.

ULMA 17143. C. Haeggblom. 1944
VGL. FINNERÖDIA
Frgl. M 24

Troskning.

3.

Nu di trocka ragen, då las nicker i ra me hte biss inumer, a° sen slo man noia slug fr, a° så bau man runt ikning a° kung lave orkså. Si skulle trocka "khorkale-lona".

Havern han sa: "Trosker ni mej illa, så rysta mej väl, annars hänger ja mej greusle (grinols) över eū stra a° ridev åt bondens laduvra".

Mottagare: Gustaf Post, 65 år, Söder, Finnördja

Auders Johnson, 65 år, "

Adolf Johnson, 66 år, Neköingen, "

Upptecknare: Carin Haeggblom, 5-N. Uppsala.

ULMA 17143. C. Haeggblom. 1944
VGL. FINNERÖDJA
Frgl. M 24



Tröskslaga.
Finnerödja.

FOTO G. W. Andersson.
1944.

ULMA 17143. C. Haeggblom 1944
VGL. FINNERÖDJA
Frgl. M 24